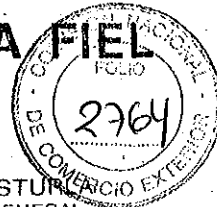




Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

ES COPIA FIEL



Dra. STELLA STURZENEGGER
SECRETARIA GENERAL
COMISION NACIONAL DE
COMERCIO EXTERIOR

ACTA N° 781

En la ciudad de Buenos Aires, a los 2 días del mes de julio de 2001, siendo las 10,30 horas y con la asistencia de los señores Directores, Dra. Lidia Elena Marcos de Di Vico, Lic. Elías Antonio Baracat, Dr. Héctor F. Arese y Dra. Diana Tussie, la señora Presidente da comienzo a la reunión convocada en los términos del artículo 19 del Decreto N° 766/94, a fin de expedirse preliminarmente dentro de sus competencias respecto a la solicitud de medidas de salvaguardia presentada por la industria del "duraznos en agua edulcorada, incluido el jarabe" y "conservados de otra forma o en agua" y que se tramita en el Expediente CNCE N° 94/00 (MECOND N° 061-015235/00).

La solicitud fue presentada por la CÁMARA DE LA FRUTA INDUSTRIALIZADA DE MENDOZA (CAFIM) en nombre de la rama de la producción nacional que se siente afectada por el aumento de las importaciones, encontrándose regida por el Acuerdo Sobre Salvaguardias del GATT de 1994, aprobado por Ley N° 24.425 y reglamentado por el Decreto N° 1059/96.

Los miembros del Directorio tuvieron acceso previo al expediente y al informe ITDF N° 08/01. Luego de una reunión con miembros del equipo técnico, a los efectos de analizar el informe en cuestión, los señores Directores decidieron pasar a un cuarto intermedio.

Siendo las 15 horas, con la presencia de los señores Directores, Dra. Lidia Elena Marcos de Di Vico, Lic. Elías Antonio Baracat, Dr. Héctor F. Arese y Dra. Diana Tussie, la señora Presidente reinicia la sesión.

Como consecuencia del análisis efectuado, los señores Directores han confeccionado y emiten el informe inserto en el anexo, el que forma parte integrante de la presente.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 19 del Decreto N° 766/94 los señores Directores votan lo siguiente:

1°.- Disponer la inclusión del informe ITDF N° 08/01 en el Expediente CNCE N° 94/00.

2°.- Votación de la Sra. Presidente Dra. Lidia Elena Marcos de Di Vico y del Dr. Héctor F. Arese:

En opinión de los mencionados y habiendo concluido que la industria nacional sufre amenaza de daño grave en los términos del Artículo 4 del Acuerdo sobre Salvaguardias y que esta situación se ha producido en un contexto de evolución imprevista

[Firmas manuscritas]



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

ES COPIA FIEL
FOLIO 2765
Dra. STELLA
SECRETARIA GENERAL
COMISION NACIONAL DE
COMERCIO EXTERIOR

de las circunstancias, determinan que se encuentran reunidos los elementos requeridos por dicho Acuerdo para hacer viable la aplicación de una medida de salvaguardia.

3°.- Votación de la Dra Diana Tussie y el Lic. Elías A. Baracat:

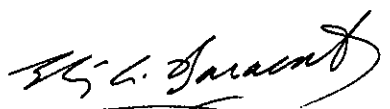
Los mencionados concluyen que no se hallan reunidas las condiciones referidas al aumento de las importaciones que puedan justificar la imposición de una Medida de Salvaguardia al amparo del artículo XIX del GATT de 1994.

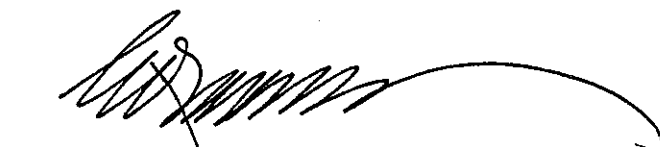
4°.- En función de las votaciones indicadas en los Puntos 2° y 3°, y aplicando lo dispuesto en el artículo 11 del Decreto 766/94, última parte "En caso de empate en una votación, el voto del Presidente se computará doble.", la conclusión de la CNCE es la indicada en el Punto 2°.

5°.- Remitir las presentes conclusiones a la SECRETARÍA COMERCIO.

Siendo las 17,00 horas, la señora Presidente levanta la sesión.

La presente consta de 17 (diecisiete) fojas, incluyendo el Anexo.


Lic. Elías Antonio Baracat
Vocal


Dra. Lidia Elena Marcos de Di Vico
Presidente


Dr. Héctor F. Arese
Vocal


Dra. Diana A. Tussie
Vocal



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 94/00
ACTA N° 781 - ANEXO

ES COPIA FIEL

Dra. STELLA MURRAY
SECRETARIA GENERAL
COMISION NACIONAL DE
COMERCIO EXTERIOR

I. ANTECEDENTES¹.

El 27 de noviembre de 2000 la CÁMARA DE LA FRUTA INDUSTRIALIZADA DE MENDOZA (CAFIM) presentó ante la entonces Secretaría de Industria y Comercio (SlyC) una solicitud de apertura de investigación a efectos de la aplicación de una medida de salvaguardia por el incremento de las importaciones de "duraznos en agua edulcorada, incluido el jarabe, conservados de otra forma o en agua". Al momento de la presentación la CAFIM proporcionó la información correspondiente al Anexo I del Decreto N° 1059/96 junto con la adhesión de las empresas BENVENUTO S.A.C.I., CANALE S.A., ALIMENTOS Y BEBIDAS CARTELLONE S.A., INDUSTRIAS ALIMENTICIAS MENDOCINAS S.A. (IAM), ARCOR S.A.I.C., TUPUNGATO S.A.C.I.F.I.A., AGROINDUSTRIAS INCA S.A., PABLO FURIO E HIJOS S.A., NIETO Y CÍA. S.A.I.C.A., LA COLINA S.A., SILVIA S.A.C.I.F.A. y ANGIORD S.A.C.I. Esta solicitud tramita en la SC bajo el expediente N° 061-015235/2000.

El 2 de enero de 2001, mediante Acta N° 711, el Directorio de la Comisión Nacional de Comercio Exterior (CNCE) opinó, por mayoría, que en la solicitud existían suficientes pruebas de amenaza de daño grave a la rama de producción nacional causado por las importaciones, reuniéndose los extremos requeridos por la normativa vigente para la aplicación de eventuales medidas provisionales.

El 12 de enero de 2001, mediante Resolución ME N° 39/2001, publicada en el Boletín Oficial con fecha 18 de enero, se declaró procedente "...la apertura de investigación por salvaguardia para las operaciones de exportación hacia la REPÚBLICA ARGENTINA de duraznos en agua edulcorada, incluido el jarabe, conservados de otra forma o en agua, los que se despachan a plaza por las posiciones arancelarias de la Nomenclatura Común del MERCOSUR N.C.M. 2008.70.10 y 2008.70.90". Asimismo, en la resolución citada, se fijó una medida de salvaguardia provisional para el producto y las posiciones descriptas, bajo la forma de Derechos Específicos Mínimos Provisionales, de US\$ 0,50 por kg. neto, por un plazo de doscientos días.

El 20 de marzo de 2001 se llevó a cabo en el ámbito de la entonces Secretaría de Industria, Comercio e Inversiones (SICel) la audiencia pública según lo establecido por el artículo 13, inciso e) del Decreto N° 1059/96.

El 10 de mayo de 2001 se celebró en el ámbito de la CNCE una audiencia privada convocada mediante Acta de Directorio N° 753.

II. MARCO LEGAL DEL INFORME DE LA COMISIÓN.

La imposición de la medida de salvaguardia solicitada se rige por el Acuerdo sobre Salvaguardias de la OMC que fuera incorporado a la legislación nacional por la Ley N° 24.425. Este Acuerdo establece las reglas en el marco del Art. XIX del GATT 1994, resultado de la Ronda Uruguay de Negociaciones Comerciales Multilaterales. Asimismo, Argentina ha establecido su reglamento nacional por el Decreto N° 1059/96.

La Comisión ha considerado, en el marco de la legislación vigente, el Informe Técnico Previo a la Determinación Final (ITDF N° 08/01) arribando a las conclusiones que se exponen en las secciones siguientes. De esa forma, la Comisión da cumplimiento a las

¹ En el presente la denominación completa de una entidad se consigna sólo la primera vez que se la nombra.



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 94/00
ACTA N° 781 - ANEXO

ES COPIA FIEL



Dra. STELLA CASTELL
SECRETARIA GENERAL
COMISION NACIONAL DE
COMERCIO EXTERIOR

obligaciones que se derivan del Art. 15 del Decreto N° 1059/96 y demás normas concordantes y complementarias.

III. PRODUCTO SIMILAR O DIRECTAMENTE COMPETIDOR.

El artículo 4 del Acuerdo sobre Salvaguardias de la OMC en su párrafo 1, c), establece que se entenderá por "rama de producción nacional" al conjunto de los productores de los productos similares o directamente competidores, o aquellos cuya producción conjunta constituya una proporción importante de la producción nacional total de esos productos.

En consecuencia, debe la Comisión expedirse en primer lugar con relación al producto similar o directamente competidor. Ello significa evaluar la medida en que la industria nacional produce bienes que reúnan tales condiciones de similares o directamente competidores con las importaciones objeto de la solicitud de medidas de salvaguardia.

Conforme lo establecido por la Resolución N° 39/2001 del Ministerio de Economía, el producto importado para el cual se solicita la aplicación de una medida de salvaguardia es "duraznos en agua edulcorada, incluido el jarabe, conservados de otra forma o en agua". Esta definición resulta coincidente con lo expuesto por la peticionante en sus presentaciones.

La investigación relativa al producto similar o directamente competidor comprendió como es habitual los siguientes aspectos:

- Características físicas.
- Proceso de producción.
- Usos y sustituibilidad.
- Percepción del consumidor.
- Precios.
- Canales de comercialización.

Los resultados de la investigación están expuestos en el Informe Técnico ITDF N° 08/01.

En esta etapa final, la Comisión, no encuentra diferencias a lo determinado en relación al producto similar o directamente competidor, en la etapa previa, exponiendo a continuación los temas que consideró relevantes.

Se entiende por duraznos en conserva los frutos del *Prunus pérsica* L., blancos o amarillos y dentro de éstos, pavías o priscos, cortados en mitades simétricas, en tajadas o en trozos, o enteros con carozo, maduros, sanos, limpios y sin piel, envasados con una solución de edulcorantes nutritivos (sacarosa, azúcar invertido, dextrosa o sus mezclas), cerrados herméticamente y sometidos a esterilización industrial. Se presentarán de color blanco o amarillo uniforme según la variedad y no podrán mezclarse distintas variedades en un mismo envase. Según la forma de presentación de los duraznos en conserva, se admiten tres tipos; en mitades, tajadas o en trozos.

² En adelante, duraznos en conserva.



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE Nº 94/00
ACTA Nº 781 - ANEXO



Según la calidad de los duraznos en conserva, éstos se clasifican en: extra seleccionado, elegido y común. La fruta correspondiente a los dos primeros de los mencionados deberá estar bien madura y las piezas de un mismo envase deberán tener color y tamaño uniforme, de consistencia firme y sin tendencia a deshacerse. No se admiten unidades que presenten cualquier defecto, debiendo estar perfectamente libres de carozo o sus restos. La diferencia entre estas calidades se observa en la cantidad de tajadas o mitades que contenga el envase. Por otro lado la selección denominada "común" son los duraznos que no son ni demasiado duros con color y tamaño razonablemente uniforme. Se tolera por envase un cierto porcentaje de defecto en el aspecto de la fruta, pudiendo estar dividida en mitades, tajadas o trozos.

Los duraznos en conservas tanto nacionales como importados se comercializan a través de distintas marcas entre las que figuran, durante el período investigado, Alco, Arisco, Arcor, Ballarini, Bell's, Better, Canale, Cica, El Nieto, La Campagnola, Inca, La Colina, Las Bayas, Marolio, Molto, Mollo, Santa Silvia, Vigente, Del Trópico, Bulnez y S&P.

Dichos duraznos se emplean principalmente como postre en la alimentación humana. Marginalmente, son utilizados en repostería para la elaboración de tortas, masitas y postres. Tanto los duraznos en conserva elaborados por la industria nacional como los importados se destinan al mismo uso. De acuerdo a lo informado por la peticionante, el producto nacional y el importado son idénticos.

Asimismo, es importante tener en cuenta que, como postre, los duraznos en conserva pueden ser sustituidos por otras frutas, helados, postres enlatados (cóctel y ensalada de frutas, peras y ananás en conserva), postres en polvo para elaborar y derivados de la industria láctea (yoghurt y flan, por ejemplo). Sin perjuicio de ello, cabe mencionar que estos productos comparten algunos de los factores como el uso y ciertas etapas del proceso de producción de los elementos considerados en la determinación del producto similar.

De la información obrante en el expediente, surge que el proceso de producción de los duraznos en conserva parte de la fruta cuya característica es distinta a la de aquella destinada directamente al consumo. En efecto, el durazno destinado al procesamiento es un durazno de madurez industrial que se caracteriza por el color, textura muy dura y máximo desarrollo. Esta situación es previa a la madurez para consumo del producto en fresco³. No se utilizan para el procesamiento duraznos madurados en bodegas ni frutas de distinta madurez. La fruta puede permanecer en frigorífico alrededor de 20 días como máximo⁴ y la fruta verde o demasiado madura debe descartarse.

Las principales etapas del proceso industrial informadas por la solicitante y cuyo desarrollo obra en el expediente de referencia, son: la recepción del durazno fresco, el tamañado, el retoque de carozo, el pelado, la inspección, el segundo tamañado, el envasado y control de peso, el tratamiento al vacío del envase, el agregado del líquido de cobertura, el nuevo golpe de vacío, el tapado hermético del envase, la esterilización industrial y el enfriamiento del envase. Previo al etiquetado, se imprime en el envase el número de línea de fabricación, tipo de presentación, la hora y la característica del líquido de cobertura, luego se embala. La etapa final consiste en la estabilización, mediante la cual se equilibran el líquido de cobertura y los duraznos.

³ El durazno industrial puede ser usado excepcionalmente para consumo en fresco, pero no a la inversa.

⁴ Esta situación se produce en los picos de cosecha cuando la industria se ve imposibilitada de procesar la totalidad de la fruta que recibe.



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 94/00
ACTA N° 781 - ANEXO

Dra. STENIA STURLA
SECRETARIA GENERAL
COMISION NACIONAL DE
COMERCIO EXTERIOR



De acuerdo a la información obrante en el expediente, los productores nacionales comercializan los duraznos en conserva a través de hiper y supermercados, distribuidores mayoristas y venta directa. Asimismo a partir de la lectura de los despachos de importación de las posiciones arancelarias NCM 2008.7010 y 2008.7090 de fuente DGA, el producto importado sujeto a investigación es importado principalmente por productores y supermercados y, en menor proporción, por distribuidores/mayoristas.

Por último y en relación a la percepción del consumidor, en general existe, sobre este particular, coincidencia entre las partes respecto a que la percepción de los consumidores no distingue a los productos importados de los de producción nacional. Sin perjuicio de ello y según consta en el expediente la elección de compra de los duraznos en conserva -nacionales e importados- por parte de los consumidores se explicaría más por el precio que por la calidad. Asimismo, algunos consumidores podrían percibir diferencias de calidad en función del uso que le dan al producto (por ejemplo, en repostería).

Por lo tanto, luego de considerar todos los aspectos mencionados, la Comisión concluye que la producción nacional de duraznos en conserva integra un conjunto de productos similares o directamente competidores con las importaciones respecto de las cuales la rama de producción nacional ha solicitado una medida de salvaguardia.

IV. RAMA DE PRODUCCION NACIONAL.

Como fuera señalado en la sección anterior, el Acuerdo sobre Salvaguardias establece que deberá entenderse por rama de producción nacional, bien sea el conjunto de los productores del producto nacional o directamente competidor o aquellos cuya producción conjunta constituya una proporción importante de la producción nacional total de esos productos.

La industria nacional de duraznos en conserva está formada por alrededor de 10 empresas que cuentan con plantas propias y por la empresa ARCOR que encarga el total de su producción en plantas de terceros pero aportando alguno de los insumos⁵.

El 90 % de la producción nacional de duraznos en conserva se localiza en la provincia de Mendoza y ocupa a un total de 5306 personas, entre personal permanente y temporario. El único caso de localización fuera de la provincia es el de la empresa ARCOR, que, tal como se indicó en el párrafo anterior, contrata la producción en plantas de terceros, utilizando envase y marca propia. Según CAFIM, Cámara que agrupa a la mayor parte de las empresas productoras, la industria argentina de duraznos en conserva es la más importante de Latinoamérica.

De acuerdo a la información recabada por esta CNCE, es común que las empresas productoras encarguen parte de su producción de duraznos en conserva a terceros. Salvo IAM y NIETO, y además de ARCOR, el resto de las empresas que respondieron al Cuestionario para el Productor de la CNCE informaron que contrataron parte de la producción en plantas de terceros durante el período investigado.

En líneas generales, las empresas no elaboran solamente duraznos en conserva, sino que diversifican la producción con otros productos agroindustriales tales como, pulpa de

⁵ A título de ejemplo se mencionan los envases.



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 94/00
ACTA N° 781 - ANEXO



durazno, cóctel de frutas, peras y damascos en almíbar, tomates (salsas, puré, triturados, pelados, concentrados), etc.

Esta diversificación de la producción sería, en parte, consecuencia del riesgo climático en la etapa de producción del insumo, que obligaría a los productores primarios a complementar y diversificar la producción de durazno para industria con otros productos agrícolas. Adicionalmente, aunque en general las grandes empresas cuentan con plantaciones frutales propias, deben abastecerse de durazno de los productores independientes.

La CAFIM informó que agrupa al 100% de la producción nacional de duraznos en conserva.

Si bien una de las empresas del relevamiento⁶-NIETO- respondió al Cuestionario para el Productor de esta CNCE, al momento de la verificación no pudo cotejarse la información brindada por dicha empresa con la correspondiente documentación respaldatoria. Por este motivo no se incluyó en el relevamiento la información presentada por la firma NIETO. Las empresas comprendidas dentro del relevamiento son: LA COLINA, IAM, CARTELLONE, BENVENUTO y ARCOR, las que representaron 59% de la producción del sector en el 2000 sobre la base de la información de CAFIM para ese año, conjunto que reúne las características de proporción importante de la producción nacional en el sentido del Acuerdo sobre Salvaguardias de la OMC.

V. DAÑO GRAVE A LA RAMA DE PRODUCCIÓN NACIONAL.

El Acuerdo sobre Salvaguardias de la OMC en su artículo 2, párrafo 1 establece que un Miembro que investiga la aplicación de una medida de salvaguardia debe analizar si "las importaciones de ese producto ... han aumentado en tal cantidad, en términos absolutos o en relación con la producción nacional, y se realizan en condiciones tales que causan o amenazan causar un daño grave a la rama de producción nacional ...".

Por lo tanto, corresponde que la Comisión considere en primer término si la evolución de las importaciones reúne las características previstas por la legislación vigente, para considerar la situación de la rama de producción nacional, las condiciones de competencia entre las importaciones y la producción nacional y la relación de causalidad entre el aumento de las importaciones y el daño grave o la amenaza de daño grave a la producción nacional. Asimismo, corresponde analizar si existen otras causas de daño distintas a las importaciones en cuyo caso el daño causado por éstas no podrá ser atribuido a las importaciones.

A.- VOTO DE LOS DOCTORES LIDIA ELENA M. DE DI VICO Y HÉCTOR F. ARESE

1. Evolución de las importaciones.

El artículo 4, párrafo 2.a) del Acuerdo establece que las autoridades competentes evaluarán en particular, con relación a las importaciones, el ritmo y la cuantía

⁶ Se entiende por relevamiento o empresas relevadas a las empresas que respondieron el cuestionario para el productor nacional remitido por la CNCE.



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 94/00
ACTA N° 781 - ANEXO



del aumento de las importaciones en términos absolutos y relativos, así como la parte del mercado interno absorbida por las importaciones en aumento. Asimismo, por lo indicado en el párrafo mencionado del artículo 2, deberá la Comisión considerar si tales importaciones se realizan en condiciones tales que puedan causar o amenazar causar daño grave a la rama de producción nacional.

Las importaciones argentinas de duraznos en conserva, manifiestan una evolución en el período 1996/2000 que debe ser analizada en el contexto de factores diversos, entre los que se pueden mencionar los factores climatológicos; medidas compensatorias vigentes en la Argentina, comportamiento estructural de la producción mundial⁷. En este sentido, y comparando los extremos indicados sin perjuicio del análisis que se realizará para los años intermedios, las importaciones del 2000 representan 85% de las toneladas importadas en 1996 mientras que medidas en dólares FOB sólo alcanzan 64% del valor del año inicial.

El año 1996 registra el volumen máximo de importaciones con más de 14 mil toneladas que equivalen a 10 millones de dólares FOB determinando un precio promedio general para todos los orígenes de 0.699 dólares por kilogramos. Grecia es el mayor exportador a Argentina en este período representando el 42% del total del volumen y aproximadamente el 36% del valor, determinando un precio promedio de 0,596 dólares FOB por kg. con valores entre 0,70 us\$/kg y 0,460 us\$/kg.

En los años 1997 y 1998 las importaciones totales argentinas⁸ sufren una caída del 55 y 45% respectivamente, caída que se explica por problemas climatológicos severos que afectan la producción mundial y por ende el comercio del producto en cuestión. Del análisis de los precios medios FOB surge que en 1997 este precio creció en el promedio general y también el del principal exportador: Grecia. En 1998 dicho crecimiento se reitera en menor medida en el promedio general pero con una baja de un 15% para citado país, situándose en 0,594 us\$/kg.

Analizando el período más reciente se observa que en 1999 las importaciones totales crecen abruptamente (más del 100%), situación que se repite en el 2000 en 68%. Las importaciones del 2000 son superiores a las 12 mil toneladas con un valor en dólares FOB de aproximadamente 6 millones cuatrocientos mil. En este último año las importaciones provenientes de Grecia, principal exportador, llegan al 60% del total importado

En el año 1999, el precio medio bajó a 0,625 us\$/kg y en el 2000 a 0,525 dólares FOB por kilogramo. En este sentido los precios determinantes de esta baja son los de los principales exportadores, es decir la Unión Europea y más específicamente Grecia, origen que ubica sus precios medios FOB en el último año en 0,412 us\$/kg.

Los precios nacionalizados de las importaciones se mantienen en general por debajo del precio nacional, aún en presencia de aranceles equivalentes al máximo de 35% consolidado por Argentina y de la existencia de derechos compensatorios para Grecia.

⁷ Las importaciones del período 1996/2000 se analizaron también por lo dispuesto en el Decreto 1059/96.

⁸ No incluye MERCOSUR.



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 94/00
ACTA N° 781 - ANEXO



Dra. STELLA SÁNCHEZ
SECRETARIA GENERAL
COMISION NACIONAL DE
COMERCIO EXTERIOR

Con respecto a la relación entre las importaciones y la producción nacional informada por CAFIM, y considerando el período más reciente, las primeras representan 11% en 1999 y 19 % en 2000.

En función del análisis realizado se concluye que las importaciones cumplen las disposiciones del Artículo 2 del Acuerdo sobre Salvaguardias, toda vez que se produce un aumento de las mismas, en el período más reciente, tanto en términos absolutos como en relación con la producción nacional y a precios tales, que habilitan para proceder al análisis de los dispuesto por el Artículo 4 del citado Acuerdo.

2. Condición de la Industria Nacional.

A los efectos de analizar la condición de la industria, la Comisión evaluará cada uno de los factores enumerados en el párrafo 2 a) del artículo 4 del Acuerdo sobre Salvaguardias así como todos los demás factores pertinentes de carácter objetivo y cuantificable que tengan relación con la situación de esa rama de producción.

La industria nacional en los últimos años, inició un proceso de inversiones en el sector buscando mejorar su rentabilidad principalmente con mejoras en equipamiento y tecnología e integración productiva. A continuación se analizará la condición de la misma para el período 1997/2000.

La producción nacional informada por la Cámara indica un decrecimiento del orden de 4,5% en el año 1998 y luego valores estables para 1999 y 2000 del orden de las 65 mil toneladas. El comportamiento de las empresas analizadas y verificadas por la CNCE cuya producción equivale aproximadamente al 60% del total, indica un crecimiento en 1998 y 1999 en parte, según se desprende de las constancias obrantes en el expediente, por el cierre o absorción de empresas comprendidas en el "resto". En el año 2000, la producción de este conjunto de empresas indica una caída del 14%.

Dado el comportamiento descripto, en particular la tendencia disímil entre la producción nacional informada por la Cámara - existencia de valores constantes en los últimos años - y la de las empresas verificadas por la CNCE, ésta procedió a realizar su propio análisis. Como resultado de éste, se observa un baja en la producción nacional en el año 2000 concordante con la baja registrada en las empresas analizadas. Dicho valor de la producción nacional para el 2000 es de 57.847 toneladas siendo 12% inferior al del año precedente.⁹

Cabe señalar que tanto la producción como la capacidad instalada, han sido determinadas considerando los valores que afectan exclusivamente al producto en cuestión, no existiendo por ende otros elementos que intervengan en la valoración de los parámetros correspondientes.

En lo que se refiere a las ventas al mercado interno del conjunto de empresas analizadas, en valor, éstas disminuyen 14% en 2000 respecto al año anterior. Las ventas nacionales calculadas a los efectos de la estimación del consumo aparente conforme a la metodología que se indica en las notas metodológicas del informe técnico indican una caída

⁹ Es de hacer notar que durante el transcurso de la investigación se incorporó un mayor número de empresas al análisis.



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 94/00
ACTA N° 781 - ANEXO

Dra. STELLA S. S. S.
SECRETARIA GENERAL
COMISION NACIONAL DE
COMERCIO EXTERIOR

de participación de las mismas en el año 2000. Esta pérdida de participación se observa además en un contexto de consumo aparente en crecimiento a partir de 1999.

En el análisis de los restantes parámetros, se verifican caídas en el nivel de empleo y el producto medio físico del empleo así como en la masa salarial pagada para el conjunto de empresas analizadas durante la investigación. El comportamiento de estos factores están en directa relación con lo reflejado en las ventas y la producción.

Las exportaciones muestran una caída siendo el coeficiente de exportación no mayor al 10% en los años más recientes.

Las existencias, dadas las características del producto y de la demanda, no son parámetros determinantes en este análisis, situándose en el conjunto de empresas analizadas en el orden del 14% respecto a las ventas en el 2000. Las variaciones que se observan en el comportamiento de este factor en los distintos años y respecto del momento en que son medidas son atribuibles asimismo a los cambios en los sistemas de comercialización. Sin embargo, dichos cambios y el impacto sobre la rama de producción están relacionados con la presencia en la competencia de las importaciones en las cantidades y condiciones que las mismas se introducen al mercado nacional.

Los estados contables de las empresas tienen la limitación de análisis que le introduce el hecho que éstas son multiproductos. Es por ello que como resultado de la investigación se obtuvieron sus cuentas específicas que indican caídas en las ventas y en el porcentaje de las ventas que actúa como contribución marginal al cubrimiento de los costos fijos. Las relaciones ventas/punto de equilibrio, son en líneas generales decrecientes como puede observarse en los cuadros correspondientes del informe técnico, ubicándose en el 2000 en un rango, dependiendo de la empresa, de 0.59 pesos a 1.12 pesos con un porcentaje de contribución marginal sobre las ventas marcadamente decreciente.

El análisis de los precios de venta indican una acentuada disminución en el año 2000, y esto determina como ya se indicara relaciones precio costo decrecientes que llegan a ubicarse en el último año en el entorno del valor unitario. En el caso de algunas empresas se sitúan alrededor del 10 % por debajo del valor unitario.

Sobre la base de los antecedentes expuestos, del Informe técnico y de los elementos que obran en el expediente la Dra. Lidia Elena M de Di Vico y el Dr. Hector Arese concluyen que la industria nacional de duraznos en conserva denota presencia de indicadores de daño acentuados en el último año considerado (año 2000) pero éstos no califican para daño grave, sin embargo estos indicadores muestran un alto grado de sensibilidad al cambio que se observa en el mercado como resultado de las importaciones.

3. Condiciones de competencia.

El mercado internacional de los duraznos en conserva representa alrededor del 70% de la producción mundial de conservas de frutas siendo sus principales características la concentración de la producción y la presencia de exportadores con volúmenes y precios que influyen netamente en el comercio internacional del producto.

Argentina se ubicaría en la campaña 1999/2000 en el 6° lugar como productor, mientras que casi el 60 % del total producido se concentra en Grecia y Estados Unidos de



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 94/00
ACTA N° 781 - ANEXO

ES COPIA FIEL



América. En la campaña 1999/2000 la producción de duraznos en conserva alcanzó cifras récord con un aumento cercano al 50% respecto al año inmediato anterior. Estados Unidos es el principal consumidor y Argentina ha incrementado su consumo en los últimos años.

El mercado de duraznos en conserva en Argentina presenta un consumo aparente creciente en 1999 y 2000. Sin embargo, las ventas de producción nacional - en el último año considerado- se ubicaron en el 83% del consumo aparente, luego de haberse situado en alrededor del 90% en años anteriores. El resto del mercado interno es cubierto por importaciones siendo los orígenes principales Grecia (11%) y Chile (5%). Países tales como España y Sudáfrica, entre otros, han perdido participación en los últimos años.

Surgen de la investigación los siguientes hechos destacables:

- ❖ El comportamiento de las importaciones sobre el mercado nacional producen efectos sesgados que afectan el ajuste estructural de la producción nacional obstaculizando su realización.
- ❖ La fuerte concentración mundial de la producción y de la exportación con precios marcadamente a la baja impacta sobre el resto de los productores - exportadores y en definitiva sobre los precios con que el producto se presenta en el mercado interno argentino.
- ❖ La estacionalidad diferenciada entre las importaciones del hemisferio norte y la producción nacional, posibilita que las primeras, dado su carácter predominante, presionen con su precio y su volumen, el comportamiento de la producción y de las ventas y de los planes de reajuste de la industria nacional.
- ❖ Los canales básicos de comercialización se ubican en distribuidores mayoristas, super e hipermercados y autoservicios. El comportamiento del consumo de este producto indica una tendencia diferente al de otros bienes de consumo con un crecimiento atípico en el que pueden haber influido los valores relativos respecto a otras componentes de la canasta familiar.
- ❖ La presencia de la oferta de productos importados a precios decrecientes en los supermercados e hipermercados debido la mayor concentración del poder de compra de éstos, influye sobre la industria nacional.
- ❖ Adicionalmente la producción soporta un desplazamiento de los mercados de destino de sus exportaciones debido, principalmente, a los productos de la Unión Europea.

Por último, el Dr. Arese, atendiendo a la línea de razonamiento que expresara en oportunidad de la apertura del presente caso, reitera en esta etapa que la eventual aplicación de una medida de salvaguardia se debe entender en forma armónica con el resto de las reglas generales del GATT de 1994 y el proceso de reajuste estructural necesario para potenciar la competencia en los mercados.

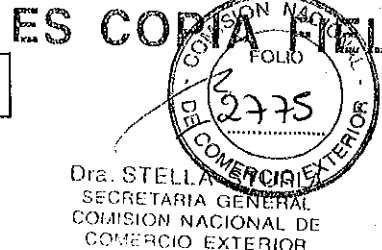
En el presente caso, han surgido indicios que indican que en el escenario para el ajuste estructural se evidencia un relativo efecto dominó, tanto en la estructura de producción como en el mercado mundial del producto analizado lo cual impacta en el mercado nacional

En este sentido es necesario advertir algunos hechos. Así la distribución de la producción y consumo a escala mundial es claramente desigual (80% en el hemisferio norte y 20% en el hemisferio sur); el aumento significativo de la producción mundial en los años



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 94/00
ACTA N° 781 - ANEXO



1998/1999/2000 (superior al 16%), se ha concentrado en el hemisferio norte, explicado fundamentalmente por un importante aumento de producción de la UE en la campaña 1999-2000 (50% superior al año anterior), que a su vez incide definitivamente en su participación en el comercio mundial (16%). Se advierte asimismo un comportamiento de precios a la baja para los productos provenientes de producciones localizadas en ambos hemisferios, pero con una tendencia mas acentuada en los precios que muestran los provenientes del hemisferio norte.

Estos cambios en el escenario internacional se han materializado en el ingreso del producto investigado desde distintos orígenes en forma imprevista e inesperada, incluso con incrementos para las importaciones provenientes de la UE, las que se producen en condiciones tales que a pesar de estar colocadas en posición de competencia leal a partir de la aplicación de derechos compensatorios, muestran un vigoroso crecimiento en los dos últimos años.

4. Causalidad.

El párrafo 2.b) del artículo 4 del Acuerdo sobre Salvaguardias de la OMC señala que no se efectuará la determinación sobre daño grave que es relevante para la aplicación de una medida de salvaguardia, "a menos que la investigación demuestre, sobre la base de pruebas objetivas, la existencia de una relación de causalidad entre el aumento de las importaciones del producto de que se trate y el daño grave o la amenaza de daño grave". También señala que el daño causado por otros factores distintos a las importaciones, no deberá atribuirse a las mismas.

Como se concluyera en la sección correspondiente, la industria nacional muestra indicadores de daño que sin calificar aun como daño grave en los términos del artículo 4.1 a) del Acuerdo sobre Salvaguardias indican un alto grado de sensibilidad al cambio que se observa en el mercado como resultado de las importaciones. En este sentido, el comportamiento de éstas últimas observado a los finales del año 2000 muestra que las mismas tienen capacidad, por precios y volúmenes, de ser causa del daño grave.

La no existencia de indicadores en el mercado internacional que señalen que los volúmenes y precios de la producción y las exportaciones mundiales tanto en el corriente año como en los sucesivos no sean iguales e incluso mayores a las del año 2000 permiten concluir respecto de la existencia de una amenaza de daño grave en los términos del Artículo 4.1 b).

La condición de las importaciones y el grado de variación y sensibilidad de los indicadores cuya enumeración y descripción se realizó en la Sección V.2 prueban la existencia de una relación causal entre las importaciones investigadas y la amenaza de daño grave.

[Handwritten signatures and initials]



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 94/00
ACTA N° 781 - ANEXO

ES COPIA
COMISION NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR
2786
Dra. STELLA STOLAR
SECRETARIA GENERAL
COMISION NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR

5. Conclusión final.¹⁰

Habiéndose concluido que la industria nacional sufre amenaza de daño grave en los términos del Artículo 4 del Acuerdo sobre Salvaguardias y que esta situación se ha producido en un contexto de evolución imprevista de las circunstancias, la Dra Lidia Elena M. de Di Vico y el Dr Héctor F. Arese determinan que se encuentran reunidos los elementos requeridos por dicho Acuerdo para hacer viable la aplicación de una medida de salvaguardia.

B.- VOTO DE LA DRA. DIANA TUSSIE.

1. Evolución de las importaciones.

Con relación a la evolución de las importaciones y a si las mismas reúnen las condiciones previstas por la legislación vigente para que sea procedente una determinación positiva de daño a la rama de producción nacional analizaré los antecedentes obrantes en la investigación considerando el mismo marco conceptual derivado del artículo 4, párrafo 2.a) del Acuerdo. En mi opinión, y conforme se desarrollará no se encuentran reunidos los requisitos previsto por el Acuerdo sobre Salvaguardias en su artículo 2.

Las importaciones totales crecen notablemente en 1999 (104%). Sin embargo, este crecimiento no puede ser considerado brusco sino que es una recuperación de los niveles de importaciones que fuera interrumpido en los años 1997 y 1998. En el año 2000 se observa un desaceleramiento de dicho crecimiento toda vez que alcanza a 68%.

La caída producida en los años 1997 y 1998 se explica por el fenómeno meteorológico sufrido por el mayor productor exportador mundial del producto investigado. En efecto, se observa que los volúmenes registrados tanto en 1999 como en el año 2000 no alcanzan los niveles del año 1996.

Respecto del origen de las importaciones investigadas, se observa que las mismas provienen principalmente de dos orígenes: UE y Chile, registrándose una caída y desaparición, en la práctica, de orígenes tales como Sudáfrica. En relación a los dos principales orígenes, se manifiesta una marcada diferenciación.

Por un lado, las importaciones de Chile involucran al principio y al final del período más de un tercio del total medido en volumen, observándose un pico de crecimiento en los años 1997 y 1998 cuando se produce la contracción de la oferta de la UE por las razones antes señaladas. Sin embargo, registra una menor participación en el consumo aparente en el último año del período investigado.

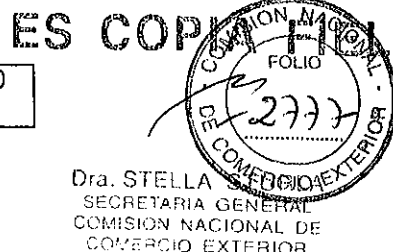
Como resultado del proceso de investigación llevado a cabo surge que, prácticamente, todas las importaciones de Chile son realizadas por una sola empresa argentina con una localización dual la cual entre otras razones puede deberse a la

¹⁰ Atento a que conforme con el párrafo 1 del artículo 5 del Acuerdo sobre Salvaguardias, "un Miembro sólo aplicará medidas de salvaguardia en la medida necesaria para prevenir o reparar el daño y facilitar el reajuste", la Comisión informa que la peticionante presentó un Plan de Reajuste sobre el que, en función de lo previsto en artículo 17 del Decreto N° 1059/96, corresponde su evaluación a la Secretaría de Comercio. A tal fin, el Informe Técnico de esta Comisión incluye la información pertinente presentada durante la investigación.



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 94/00
ACTA N° 781 - ANEXO



necesidad de diversificar el riesgo climático. Su participación en las importaciones de este origen saltan del 16% en 1997, estimativamente, a más del 95% en el periodo 1998-2000. Dada la relación complementaria entre producción, exportaciones e importaciones de esta firma se atempera el impacto de sus importaciones en el mercado nacional.

Más aún, las importaciones provenientes de Chile acompañan la estacionalidad de la oferta nacional y se realizan a precios nacionalizados que si bien cayeron durante el período bajo análisis, en el año 2000, se mantienen en promedio a un nivel levemente más alto que el precio nacional.

Respecto a la UE, las importaciones de este origen han crecido en volumen particularmente en los años 1999 y 2000 donde se registran aumentos del 154% y 91% respectivamente, pasando su participación en la importaciones totales de 50% en 1996 al 63% en 2000. En el período 1997 y 2000 han aumentado su participación en el consumo aparente del 4% al 11% respectivamente.

Este incremento de las importaciones está acompañado de una baja sostenida de precios. En efecto, los precios nacionalizados de los duraznos provenientes del principal exportador mundial registran caídas constantes 2% en 1997, 16% en 1998, 20% en 1999 y otro 20% en 2000. En función de lo expuesto el deterioro de los precios en el mercado nacional tiene su raíz principal en el comportamiento de las importaciones provenientes de la UE.

A pesar de este efecto sobre los precios del análisis realizado sobre el volumen de las importaciones no se cumple, en mi opinión con el requisito de "evolución imprevista de las circunstancias" en los términos del Art XIX del GATT-1994 ni con lo previsto, en consecuencia, por el artículo 2 del Acuerdo sobre Salvaguardias.

2. Otras consideraciones acerca de la no procedencia de una Medida de Salvaguardia.

Asimismo, y con carácter general, considero que el mecanismo de salvaguardia es una válvula de escape para frenar importaciones sin discriminar el origen de donde provienen las mismas. Por ello, no es atinado aplicar este instrumento para las circunstancias en que se realizan las importaciones en cuestión. Hay indicios ciertos en cuanto a que estas importaciones están deteriorando los precios en el mercado interno, pero en tanto y en cuanto la presión está relacionada con un origen en particular y que existen indicios que esas importaciones están incentivadas por subsidios, el GATT- 1994 brinda otros instrumentos, diferentes de las salvaguardias para combatir practicas desleales de comercio.

C.- VOTO DEL LIC. ELÍAS A. BARACAT.

1. Evolución de las importaciones.

Con relación a la evolución de las importaciones y a si las mismas reúnen las condiciones previstas por la legislación vigente para que sea procedente una determinación positiva de daño a la rama de producción nacional analizaré los hechos y pruebas de la investigación considerando el mismo marco conceptual derivado del artículo 4, párrafo 2.a) del Acuerdo que fuera expuesto.

[Handwritten signatures and initials]



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 94/00
ACTA N° 781 - ANEXO



Dra. STELLA STUHLA
SECRETARIA GENERAL
COMISION NACIONAL DE
COMERCIO EXTERIOR

En el presente caso se ha producido un aumento importante de las importaciones en los últimos años, las que pasaron de 3.568 toneladas en 1998 a 12.181 toneladas en 2000.

Para evaluar si este aumento de las importaciones reúne las condiciones necesarias para la imposición de una medida de salvaguardia, es necesario analizar varios aspectos.

En primer lugar, es necesario señalar que Argentina mantuvo una posición importadora neta en la última década, con importaciones importantes en algunos años (por ejemplo 1995 y 1996), superiores a los volúmenes de los tres años más recientes; en otros años, por ejemplo en el período 1997 - 99, las exportaciones guardaron cierto equilibrio con las importaciones.

Los orígenes más importantes de las importaciones son Grecia, el principal productor mundial, y Chile, un país vecino con buen potencial exportador y con quien Argentina ha concedido preferencias arancelarias en el marco del Acuerdo Mercosur - Chile.

Los años de importaciones crecientes han coincidido con producciones y exportaciones elevadas, principalmente en Grecia; al ser este país un gran productor, su oferta tiene una fuerte influencia en los precios internacionales. Por lo tanto, el aumento de las importaciones ha tenido un carácter cíclico, asociado a las fluctuaciones agrícolas, en particular del principal exportador mundial.

En este juego del mercado internacional, la Argentina ha tenido en la década una posición neta levemente importadora; sin embargo, la evolución reciente de la producción nacional, tal como se ha acreditado en la investigación, tiende a colocar a nuestro país como exportador neto; situación en la cual sus precios deberán acompañar a los internacionales en todos los mercados y bajo cualquier circunstancia.

Bajo estas condiciones, no resulta pertinente acudir al Acuerdo sobre Salvaguardias de la OMC frente a condiciones caracterizadas por:

- Un aumento en cuantía sustancial en valores absolutos, pero que aún en 2000 resultan sensiblemente inferiores a los valores históricos de 1995 y 1996.
- Las importaciones como proporción del consumo nacional aparente aumentaron del 7% en 1998 al 17%¹¹ en 2000; a pesar de ello, tampoco en este caso volvieron a alcanzar las cuotas de mercado que obtuvieron las importaciones en 1995 y 1996.
- El ritmo de aumento de las importaciones fue elevado, solo si se considera como año base 1998; por el contrario, cuando se considera punta a punta un período de cinco años o se ajustan las importaciones por el ciclo internacional, cambian sustancialmente las conclusiones.

Por lo tanto, considero que se ha producido un aumento importante de importaciones en el período más reciente, pero que no se observa un aumento imprevisto o anormal de importaciones cuando se considera un período mayor de tiempo.

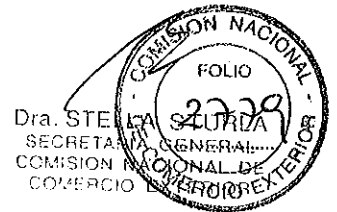
¹¹ Según información de CAFIM sería 15%.



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 94/00
ACTA N° 781 - ANEXO

ES COPIA FIEL



A continuación, analizaré si las importaciones se han realizado en condiciones tales que puedan causar daño grave a la rama de producción nacional.

En tal sentido, se considerará especialmente las condiciones en que se realizan las importaciones desde los principales orígenes, Chile y Grecia.

Con relación al primero, se trata de un productor del hemisferio sur, igual que la Argentina, con exportaciones totales importantes pero relativamente estables y con precios razonables en el mercado argentino; si bien los precios nacionalizados de tales productos se han reducido 19 centavos por kg. neto, desde un máximo de 110 centavos en 1998 y ellos dieron lugar a un aumento de las exportaciones a la Argentina, existe coincidencia entre los productores nacionales que tales exportaciones no constituyen el problema serio que deben enfrentar, tanto por sus precios, volúmenes y fechas de ingreso al mercado argentino. Más aún, cabe señalar que el principal importador, la firma ARCOR, es un gran productor nacional que ha realizado una cierta integración regional de su producción.

En cuanto a las importaciones desde Grecia, experimentaron una caída del precio nacionalizado desde 1997, que es mayor, pasando de 116 centavos el kg. a 72 centavos; a su vez, estas importaciones tienen mayor volumen y capacidad de crecimiento e ingresan al mercado argentino principalmente en el período en que tienen una capacidad para dañar a la producción nacional que es importante.

Sin embargo, debe señalarse que, en una medida relevante, los menores precios de Grecia se explican no solo por haber sido precedidos por dos años de precios elevados (1997 y 1998) y por el aumento de su producción exportable, sino también por la devaluación del euro frente al dólar. Este ha sido un factor general de pérdida de competitividad de la producción argentina, para el que las autoridades nacionales han adoptado medidas de carácter también general. Por otra parte, el mecanismo de subvenciones a la producción y exportaciones de la Unión Europea, incluido Grecia, han dado lugar a medidas compensatorias cuya prórroga está siendo investigada por la Argentina.

Por todo lo expuesto, he llegado a la conclusión de que no se hallan reunidas las condiciones referidas al aumento de las importaciones que puedan justificar la imposición de una Medida de Salvaguardia al amparo del artículo XIX del GATT de 1994.

2. Otras consideraciones acerca de la no procedencia de una Medida de Salvaguardia.

La conclusión a la que se arribó acerca de las importaciones es suficiente para fundamentar el voto negativo respecto de la solicitud de aplicación de medida de salvaguardias.

Sin embargo, considero conveniente agregar las siguientes consideraciones complementarias que fortalecen el sentido del voto:



Ministerio de Economía
Comisión Nacional de Comercio Exterior

EXPEDIENTE CNCE N° 94/00
ACTA N° 781 - ANEXO

ES COPIA



Dra. STELLA STUDDA
SECRETARÍA GENERAL
COMISIÓN NACIONAL DE
COMERCIO EXTERIOR

a) La rama de producción nacional ya ha realizado un reajuste expansivo de la producción.

Los productores que participaron de la investigación han acreditado que la producción nacional ha realizado una expansión notable en la última década, sobre la base de nuevas plantaciones agrícolas de variedades de duraznos de alta eficacia y buenas perspectivas de mercado, asesoramiento científico – técnico internacional, protecciones contra heladas y granizo y concentración industrial en plantas con economía de escala.

Ello ha permitido un importante aumento de la producción que permitirá obtener saldos exportables crecientes en los próximos años.

Estas condiciones estructurales se realizaron en un marco de apertura comercial, lo que señala confianza en la competitividad exportadora a largo plazo de la industria nacional; bajo tales condiciones, no es pertinente la demanda de una Medida de Salvaguardia.

b) Los precios bajaron, pero también hubieron reducciones de costos.

Como fuera señalado anteriormente, los precios bajaron por causa del ciclo agrícola y por la depreciación del euro; una evolución de este tipo produce deterioro de la situación económico – financiera de la industria y eventualmente de los niveles de producción.

En el presente caso se ha producido cierto deterioro; sin embargo, una parte significativa de la caída de los precios fue neutralizada por reducciones de costos, en particular de las latas de hojalata, azúcar, duraznos (fruta en fresco), etiquetas, soda cáustica, caja de cartón, mano de obra y fuerza motriz. La reducción de costos desde 1997 ha variado entre empresas entre el 12% y el 21,2%.

Esta reducción no incluye las reducciones de costos derivados del nuevo Plan de Competitividad.

c) El consumo interno creció más que las importaciones.

Considerando la Alternativa 2, que es la que acepta el menor crecimiento del consumo nacional aparente en 2000, resulta que entre 1998, cuando las importaciones fueron mínimas, y 2000, el crecimiento fue de 17.383 toneladas; las importaciones (ajustadas por existencias) a su vez, aumentaron 7.308 toneladas y las ventas de producción nacional 10.075 toneladas.

En consecuencia, difícilmente se puede aceptar que las importaciones desplazaron a la producción nacional, pues ésta aumentó los volúmenes colocados y aún se vio obligada a resignar las exportaciones, que se redujeron al mínimo en 2000.

Por su parte, se observa que, paralelamente a los aumentos de producción, la industria expandió su capacidad y el empleo de mano de obra (con la excepción de un pequeño retroceso en 2000).

[Handwritten signatures and initials]